



**MARKING NOTES  
REMARQUES POUR LA NOTATION  
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**May / mai / mayo 2011**

**SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL A1**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 2**

*Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa de IB Cardiff.*

## Poesía

### CRITERIOS A, B y C

#### 1.

En los trabajos con un nivel de logro *satisfactorio* (nivel 3) los alumnos deberían:

- referirse al menos a dos poemas de diferentes autores, contextualizarlos e identificar en ellos la temática propuesta desde alguno de sus abordajes posibles: la poesía como medio de expresión vs. la industria como medio de supervivencia; la relación entre ambas necesidades básicas; la fuerza del impulso vital, etc.

En los trabajos con un nivel de logro *bueno* (nivel 4) los alumnos deberían:

- incluir un análisis comparativo de los poemas, con ejemplos bien elegidos que expliciten la interpretación personal.

En los trabajos con un nivel de logro *excelente* (nivel 5) los alumnos deberían:

- incluir un análisis crítico y detallado de los rasgos estilísticos de los poemas, con argumentos propios que den cuenta de una valoración personal y literaria y, además, con ejemplos pertinentes para este tipo de análisis.
- destacar los efectos que producen los recursos literarios en el discurso poético como un todo y/o en cada una de sus partes (que pueden coincidir, o no, con la segmentación en estrofas).
- expresarse con un vocabulario variado y respetar las características del registro poético.
- profundizar en los matices más sutiles de la justificación de la consigna y revelar, de manera convincente, su postura personal e independiente respecto de la cita de José Martí.

**2.**

En los trabajos con un nivel de logro *satisfactorio* (nivel 3) los alumnos deberían:

- referirse al menos a dos poemas de diferentes autores, contextualizarlos e identificar en ellos la temática propuesta. Deberían indicar si dichos poemas pertenecen a la literatura contemporánea (con estructuras no tradicionales, imágenes y símbolos no convencionales, sensaciones y evocaciones no habituales) o a la clásica (caracterizada por sus opuestos).
- hacer un análisis de los principales rasgos literarios, con ejemplos pertinentes que sustenten el abordaje temático.

En los trabajos con un nivel de logro *bueno* (nivel 4) los alumnos deberían:

- profundizar y ampliar el análisis de rasgos literarios, incluyendo los propios del género y cómo se manifiestan en los textos seleccionados.
- incluir un análisis comparativo de los poemas, con ejemplos bien elegidos que expliciten la interpretación personal.

En los trabajos con un nivel de logro *excelente* (nivel 5) los alumnos deberían:

- incluir un análisis crítico y detallado de los rasgos estilísticos de los poemas, con argumentos propios que den cuenta de una valoración personal y literaria y, además, con ejemplos pertinentes para este tipo de análisis.
- destacar los efectos que producen los recursos literarios en el discurso poético como un todo y/o en cada una de sus partes (que pueden coincidir, o no, con la segmentación en estrofas).
- expresarse con un vocabulario variado y respetar las características del registro poético.
- profundizar en los matices más sutiles de la justificación de la consigna y revelar, de manera convincente, su postura personal e independiente respecto de las principales diferencias entre la literatura contemporánea y la clásica, sin apartarse de los poemas seleccionados.

**CRITERIO D**

El alumno podrá abordar cada texto por separado y realizar una comparación final o analizar de manera alternada y comparativa los pasajes seleccionados. Se espera que la organización de su redacción sea clara, cuidada y convincente. Cualquiera sea la forma elegida, convendría una conclusión final, integradora, que reflejara una auténtica comprensión de lo esencial de las obras analizadas.

**CRITERIO E**

Se aplica a la totalidad de la redacción y toma en cuenta especialmente el lenguaje, el registro y el estilo de la misma. Será importante verificar que en la redacción el alumno no cometa errores gramaticales significativos y que utilice un vocabulario amplio y preciso, ya que se trata de un análisis literario.

**Los criterios D y E son válidos para todas las preguntas planteadas.**

## Teatro

### CRITERIOS A, B y C

#### 3.

En los trabajos con un nivel de logro *satisfactorio* (nivel 3) los alumnos deberían:

- referirse al menos a dos obras de teatro de diferentes dramaturgos, contextualizarlas e identificar en ellas de qué manera se da el vínculo con el lector.

En los trabajos con un nivel de logro *bueno* (nivel 4) los alumnos deberían:

- incluir un análisis comparativo de las obras, con ejemplos que expliciten la interpretación personal.

En los trabajos con un nivel de logro *excelente* (nivel 5) los alumnos deberían:

- destacar los efectos que producen en el lector, los rasgos literarios que sustentan ese vínculo, ya sea por adhesión o rechazo, a través de la risa o el llanto o en la reconfiguración de la obra con los aportes necesarios del propio lector.
- expresarse con un vocabulario variado y respetar las características del registro dramático.
- profundizar en los matices más sutiles de la justificación de la consigna y revelar, de manera convincente, su postura personal e independiente en el vínculo obra-público.

#### 4.

En los trabajos con un nivel de logro *satisfactorio* (nivel 3) los alumnos deberían:

- referirse al menos a dos obras de teatro de diferentes dramaturgos, contextualizarlas e identificar en ellas de qué manera se caracteriza a los personajes (realistas o no).
- hacer un análisis de los principales rasgos literarios, con ejemplos pertinentes que den cuenta de esa caracterización y de qué manera la escenografía, la coreografía, la vestimenta, etc., contribuyen a la misma.

En los trabajos con un nivel de logro *bueno* (nivel 4) los alumnos deberían:

- profundizar y ampliar el análisis de rasgos literarios, incluyendo los propios del género y cómo se manifiestan en los textos seleccionados.
- incluir un análisis comparativo de las obras, con ejemplos que expliciten la interpretación personal.

En los trabajos con un nivel de logro *excelente* (nivel 5) los alumnos deberían:

- incluir un análisis crítico y detallado de los rasgos estilísticos de dichas obras, con argumentos propios que den cuenta de una valoración personal y literaria y, además, con ejemplos pertinentes para este tipo de análisis.
- destacar los efectos que producen en el lector, los rasgos literarios que sustentan ese vínculo, ya sea por adhesión o rechazo, a través de la risa o el llanto o en la reconfiguración de la obra con los aportes necesarios del propio lector.
- expresarse con un vocabulario variado y respetar las características del registro dramático.
- profundizar en los matices más sutiles de la justificación de la consigna y revelar, de manera convincente, su postura personal e independiente en la caracterización de los personajes (realistas o no), en oposición a los personajes de la prosa o la poesía, en términos generales.

## Autobiografía y ensayo

### CRITERIOS A, B y C

#### 5.

En los trabajos con un nivel de logro *satisfactorio* (nivel 3) los alumnos deberían:

- referirse al menos a dos obras de diferentes autores, contextualizarlas e identificar en ellas de qué manera el lenguaje del ensayo y de la autobiografía es más puro y más directo (o no) que el de otros géneros literarios.
- hacer un análisis de los principales rasgos literarios, con ejemplos pertinentes que den cuenta de ese tipo de lenguaje.

En los trabajos con un nivel de logro *bueno* (nivel 4) los alumnos deberían:

- profundizar y ampliar el análisis de rasgos literarios, incluyendo los propios del género y cómo se manifiestan en los textos seleccionados.
- incluir un análisis comparativo de las obras, con ejemplos que expliciten la interpretación personal.

En los trabajos con un nivel de logro *excelente* (nivel 5) los alumnos deberían:

- incluir un análisis crítico y detallado de los rasgos estilísticos de dichas obras, con argumentos propios que den cuenta de una valoración personal y literaria y, además, con ejemplos pertinentes para este tipo de análisis.
- expresarse con un vocabulario variado y respetar las características del registro propio del género.
- profundizar en los matices más sutiles de la justificación de la consigna y revelar, de manera convincente, su postura personal e independiente respecto de la veracidad, o no, de la afirmación.

## 6.

En los trabajos con un nivel de logro *satisfactorio* (nivel 3) los alumnos deberían:

- referirse al menos a dos obras de diferentes autores, contextualizarlas e identificar si constituyen testimonios de vida o de ideología personal.
- hacer un análisis de los principales rasgos literarios, con ejemplos pertinentes que den cuenta de ese tipo de testimonio.

En los trabajos con un nivel de logro *bueno* (nivel 4) los alumnos deberían:

- profundizar y ampliar el análisis de rasgos literarios, incluyendo los propios del género y cómo se manifiestan en los textos seleccionados.
- incluir un análisis comparativo de las obras, con ejemplos que expliciten la interpretación personal.

En los trabajos con un nivel de logro *excelente* (nivel 5) los alumnos deberían:

- incluir un análisis crítico y detallado de los rasgos estilísticos de dichas obras, con argumentos propios que den cuenta de una valoración personal y literaria y, además, con ejemplos pertinentes para este tipo de análisis.
- destacar los efectos que producen en el lector, los rasgos literarios que sustentan esa caracterización de textos testimoniales.
- expresarse con un vocabulario variado y respetar las características del registro propio del género.
- profundizar en los matices más sutiles de la justificación de la consigna y revelar, de manera convincente, su postura personal e independiente respecto del contenido de la pregunta: Las obras de este género ¿son siempre testimonios de vida o de ideología personal?

## Relato y cuento

### CRITERIOS A, B y C

#### 7.

En los trabajos con un nivel de logro *satisfactorio* (nivel 3) los alumnos deberían:

- referirse al menos a dos obras de autores diferentes, contextualizarlas y destacar en ellas de qué manera la lucha contra diferentes formas de opresión o maltrato se ha convertido en el eje argumental de esas obras.
- hacer un análisis de los principales rasgos literarios, con ejemplos pertinentes que den cuenta de la importancia de esa lucha como eje temático–argumental.

En los trabajos con un nivel de logro *bueno* (nivel 4) los alumnos deberían:

- profundizar y ampliar el análisis de rasgos literarios.
- incluir un análisis comparativo de las obras, con ejemplos que expliciten la interpretación personal y en el que se destaquen algunas diferencias en las formas de lucha planteadas en las mismas.

En los trabajos con un nivel de logro *excelente* (nivel 5) los alumnos deberían:

- incluir un análisis crítico y detallado de los rasgos estilísticos de dichas obras, con argumentos propios que den cuenta de una valoración personal y literaria.
- destacar los efectos que los recursos literarios (especialmente los vinculados a esa lucha contra la opresión o el maltrato) producen en el lector, además de su contribución al tono y al sentido global de las obras analizadas.
- expresarse con un vocabulario variado y respetar las características del registro propio del género.
- profundizar en los matices más sutiles de la justificación de la consigna y revelar, de manera convincente, su postura personal e independiente respecto de su temática.



## 8.

En los trabajos con un nivel de logro *satisfactorio* (nivel 3) los alumnos deberían:

- referirse al menos a dos obras de autores diferentes, contextualizarlas y destacar en ellas de qué manera “Un relato breve o un cuento invita al lector a la reflexión o al llanto, nunca a la risa”.
- hacer un análisis de los principales rasgos literarios, con ejemplos pertinentes que den cuenta de qué manera los textos seleccionados invitan a la reflexión o a la catarsis.

En los trabajos con un nivel de logro *bueno* (nivel 4) los alumnos deberían:

- profundizar y ampliar el análisis de rasgos literarios.
- incluir un análisis comparativo de las obras, con ejemplos que expliciten la interpretación personal y en el que se destaquen algunas diferencias en las actitudes planteadas en las mismas.

En los trabajos con un nivel de logro *excelente* (nivel 5) los alumnos deberían:

- incluir un análisis crítico y detallado de los rasgos estilísticos de dichas obras, con argumentos propios que den cuenta de una valoración personal y literaria.
- destacar los efectos que los recursos literarios (especialmente los vinculados al impacto reflexivo o catártico) producen en el lector, además de su contribución al tono y al sentido global de las obras analizadas.
- expresarse con un vocabulario variado y respetar las características del registro propio del género.
- profundizar en los matices más sutiles de la justificación de la consigna y revelar, de manera convincente, su postura personal e independiente respecto de la veracidad, o no, de la afirmación.

## Novela

### CRITERIOS A, B y C

#### 9.

En los trabajos con un nivel de logro *satisfactorio* (nivel 3) los alumnos deberían:

- referirse al menos a dos obras de autores diferentes, contextualizarlas y destacar de qué manera ciertos hechos políticos y/o acontecimientos sociales se constituyen como eje de la trama o, en su defecto, si son secundarios.
- hacer un análisis de los principales rasgos literarios, con ejemplos pertinentes que den cuenta de esa relación con la trama del relato.

En los trabajos con un nivel de logro *bueno* (nivel 4) los alumnos deberían:

- profundizar y ampliar el análisis de rasgos literarios que contribuyan a mostrar cómo interactúan tales hechos políticos o sociales con la trama del relato.
- incluir en el análisis comparativo de las obras, ejemplos que expliciten la interpretación personal.

En los trabajos con un nivel de logro *excelente* (nivel 5) los alumnos deberían:

- incluir un análisis crítico y detallado de los rasgos estilísticos de dichas obras, con argumentos propios que den cuenta de una valoración personal y literaria.
- destacar los efectos que los recursos literarios producen en el lector, además de su contribución a la trama y al sentido global de las obras analizadas.
- expresarse con un vocabulario variado y un tono acorde con los distintos hechos políticos o acontecimientos sociales que constituyen el eje de las novelas comparadas.
- profundizar en los matices más sutiles de la justificación de la consigna y revelar, de manera convincente, su postura personal e independiente respecto de la veracidad, o no, de la afirmación.

**10.**

En los trabajos con un nivel de logro *satisfactorio* (nivel 3) los alumnos deberían:

- referirse al menos a dos obras de autores diferentes, contextualizarlas y destacar de qué manera interactúan las voces principales o cómo se manifiestan los distintos puntos de vista.
- hacer un análisis de los principales rasgos literarios, con ejemplos pertinentes que den cuenta de esas voces o conciencias diferentes en la construcción del relato.

En los trabajos con un nivel de logro *bueno* (nivel 4) los alumnos deberían:

- profundizar y ampliar el análisis de rasgos literarios que contribuyan a mostrar cómo interactúan esas voces o puntos de vista diferentes.
- incluir un análisis comparativo de las obras, con ejemplos que expliciten la interpretación personal y en el que se destaquen las diferentes miradas.

En los trabajos con un nivel de logro *excelente* (nivel 5) los alumnos deberían:

- incluir un análisis crítico y detallado de los rasgos estilísticos de dichas obras, con argumentos propios que den cuenta de una valoración personal y literaria.
- destacar los efectos que los recursos literarios (especialmente los que caracterizan al concierto de voces y miradas) producen en el lector, además de su contribución al tono y al sentido global de las obras analizadas.
- expresarse con un vocabulario variado y respetar los distintos registros, en consonancia con las distintas voces y miradas de los relatos.

## Cuestiones generales

### CRITERIOS A, B y C

#### 11.

En los trabajos con un nivel de logro *satisfactorio* (nivel 3) los alumnos deberían:

- referirse al menos a dos obras de autores diferentes, contextualizarlas y destacar cuál es el aprendizaje posible para cada una de ellas. (Tener en cuenta que se puede aludir a uno de los dos aprendizajes posibles: el del personaje o el del lector.)
- hacer un análisis de los principales rasgos literarios, con ejemplos pertinentes que den cuenta de ese posible aprendizaje.

En los trabajos con un nivel de logro *bueno* (nivel 4) los alumnos deberían:

- profundizar y ampliar el análisis de rasgos literarios.
- incluir un análisis comparativo de las obras, con ejemplos que expliciten la interpretación personal y en el que se destaquen qué elementos de las mismas hacen pensar en un aprendizaje posible; destacar, además, cuál sería ese aprendizaje en cada una de ellas.

En los trabajos con un nivel de logro *excelente* (nivel 5) los alumnos deberían:

- incluir un análisis crítico y detallado de los rasgos estilísticos de dichas obras, con argumentos propios que den cuenta de una valoración personal y literaria.
- destacar los efectos que los recursos literarios producen en el lector, además de su contribución al tono y al sentido global de las obras analizadas.
- expresarse con un vocabulario variado y respetar el o los registros propios del género
- profundizar en los matices más sutiles de la consigna y revelar, de manera convincente, una postura personal e independiente.

**12.**

En los trabajos con un nivel de logro *satisfactorio* (nivel 3) los alumnos deberían:

- referirse al menos a dos obras de autores diferentes, contextualizarlas y destacar el rol de la mujer.
- hacer un análisis de los principales rasgos literarios, con ejemplos pertinentes que den cuenta de ese o esos roles femeninos.

En los trabajos con un nivel de logro *bueno* (nivel 4) los alumnos deberían:

- profundizar y ampliar el análisis de rasgos literarios que contribuyan a ilustrar la participación de la mujer como característica de la literatura clásica (sumisión, sometimiento, etc.) o de la contemporánea (activa, combativa, etc.).
- incluir un análisis comparativo de las obras, con ejemplos que expliciten la interpretación personal y en el que se destaquen las semejanzas o diferencias en los roles femeninos.

En los trabajos con un nivel de logro *excelente* (nivel 5) los alumnos deberían:

- incluir un análisis crítico y detallado de los rasgos estilísticos de dichas obras, con argumentos propios que den cuenta de una valoración personal y literaria.
- destacar los efectos que los recursos literarios producen en el lector, además de su contribución al tono y al sentido global de las obras analizadas.
- expresarse con un vocabulario variado y respetar el o los registros propios del género.
- profundizar en los matices más sutiles de la consigna y revelar, de manera convincente, una postura personal e independiente respecto de la veracidad, o no, de la afirmación.

**13.**

En los trabajos con un nivel de logro *satisfactorio* (nivel 3) los alumnos deberían:

- referirse al menos a dos obras de autores diferentes, contextualizarlas y destacar la exageración, el grotresco y/o el absurdo como recursos para enfatizar temas fundamentales de dichas obras.
- hacer un análisis de los principales rasgos literarios, con ejemplos pertinentes que den cuenta de ese o esos ejes temáticos.

En los trabajos con un nivel de logro *bueno* (nivel 4) los alumnos deberían:

- profundizar y ampliar el análisis de rasgos literarios que contribuyan a destacar los temas fundamentales.
- incluir un análisis comparativo de las obras, con ejemplos que expliciten la interpretación personal.

En los trabajos con un nivel de logro *excelente* (nivel 5) los alumnos deberían:

- incluir un análisis crítico y detallado de los rasgos estilísticos de dichas obras, con argumentos propios que den cuenta de una valoración personal y literaria.
- destacar los efectos que los recursos literarios producen en el lector, además de su contribución al tono y al sentido global de las obras analizadas.
- expresarse con un vocabulario variado y respetar el o los registros propios del género.
- profundizar en los matices más sutiles de la consigna y revelar, de manera convincente, una postura personal e independiente respecto del contenido de la afirmación.

**14.**

En los trabajos con un nivel de logro *satisfactorio* (nivel 3) los alumnos deberían:

- referirse al menos a dos obras de autores diferentes, contextualizarlas y destacar la importancia de los nombres, lo que éstos revelan.
- hacer un análisis de los principales rasgos literarios, con ejemplos pertinentes que den cuenta de esa importancia.

En los trabajos con un nivel de logro *bueno* (nivel 4) los alumnos deberían:

- profundizar y ampliar el análisis de rasgos literarios que contribuyan a destacar en qué esos nombres son portadores de características fundamentales.
- incluir un análisis comparativo de las obras, con ejemplos que expliciten la interpretación personal y en el que se destaquen las semejanzas o diferencias entre esos nombres, el peso que tienen en la construcción de la obra.

En los trabajos con un nivel de logro *excelente* (nivel 5) los alumnos deberían:

- incluir un análisis crítico y detallado de los rasgos estilísticos de dichas obras, con argumentos propios que den cuenta de una valoración personal y literaria.
  - destacar los efectos que los recursos literarios producen en el lector, además de su contribución al tono y al sentido global de las obras analizadas.
  - expresarse con un vocabulario variado y respetar el o los registros propios del género.
  - profundizar en los matices más sutiles de la consigna y revelar, de manera convincente, una postura personal e independiente respecto del contenido de la afirmación.
-